

2011年考研英语一 英译汉（划线句子翻译） Section II Part C · 参考译文与逐句解析

PASSAGE & TRANSLATION • 题和解析

英译汉真题、参考译文与逐句解析

本页 5 句划线句的参考译文与逐句解析由懒笔记基于2011年 考研英语一英译汉（划线句子翻译）原卷逐句译审整理。与试卷排版同一卷面：Directions 与整篇英文短文连续排印，文中 (N)+下划线的 5 句即要求译成中文的划线句——划线句不是孤立的，常含跨句指代与全篇统一术语，每段之后紧随该段中文翻译，在上下文里看懂再逐句精翻。卷面之后按题号逐句拆分：意群直译、难点点拨、语序调整、句内定稿参考译文，答案直显。

英语一真题(2011)

Section II Part C

Directions:

Read the following text carefully and then translate the underlined segments into Chinese. Write your answers on the ANSWER SHEET. (10 points)

With its theme that "Mind is the master weaver," creating our inner character and outer circumstances, the book *As a Man Thinketh* by James Allen is an in-depth exploration of the central idea of self-help writing.

James Allen的《思考致富》一书以"思想是主宰的编织者"为主题，阐述了思想创造我们的内在品格和外在境遇，是对自助写作核心理念的深入探索。

(46)Allen's contribution was to take an assumption we all share – that because we are not robots we therefore control our thoughts – and reveal its erroneous nature. Because most of us believe that mind is separate from matter, we think that thoughts can be hidden and made powerless; this allows us to think one way and act another. However, Allen believed that the unconscious mind generates as much action as the conscious mind, and (47)while we may be able to sustain the illusion of control through the conscious mind alone, in reality we are continually faced with a question: "Why cannot I make myself do this or achieve that?"

Allen的贡献在于揭示了我们共同持有的一个假设的错误本质——因为我们不是机器人，所以我们能控制自己的思想。由于我们大多数人认为心智与物质是分离的，我们以为思想可以被隐藏并变得无力；这使我们能够想法是一套而行为是另一套。然而，Allen认为无意识思维产生的行动与有意识思维一样多，虽然我们可能仅通过有意识思维维持控制的假象，但实际上我们不断面临一个问题："为什么我不能让自己做这件事或实现那个目标？"

Since desire and will are damaged by the presence of thoughts that do not accord with desire, Allen concluded: "We do not attract what we want, but what we are." Achievement happens because you as a

person embody the external achievement; you don't "get" success but become it. There is no gap between mind and matter.

由于欲望和意志会被与欲望不一致的思想所削弱,Allen得出结论:"我们吸引的不是我们想要的,而是我们所是的。"成就之所以发生,是因为你作为一个人体现了外在的成就;你不是"获得"成功而是成为成功。思想与物质之间没有鸿沟。

Part of the fame of Allen's book is its contention that "Circumstances do not make a person, they reveal him." (48)This seems a justification for neglect of those in need, and a rationalization of exploitation, of the superiority of those at the top and the inferiority of those at the bottom.

Allen这本书的部分声誉来自其论断:"环境不会造就一个人,而是揭示他。"这似乎为忽视有需要的人提供了正当理由,为剥削、上层者的优越性和底层者的劣等性提供了合理化解释。

This, however, would be a knee-jerk reaction to a subtle argument. Each set of circumstances, however bad, offers a unique opportunity for growth. If circumstances always determined the life and prospects of people, then humanity would never have progressed. In fact, (49)circumstances seem to be designed to bring out the best in us, and if we feel that we have been "wronged" then we are unlikely to begin a conscious effort to escape from our situation. Nevertheless, as any biographer knows, a person's early life and its conditions are often the greatest gift to an individual.

然而,这只是对一个微妙论点的本能反应。每一种环境,无论多么糟糕,都提供了独特的成长机会。如果环境总是决定人们的生活和前景,那么人类就永远不会进步。事实上,环境似乎是为了激发我们最好的一面而设计的,如果我们觉得自己"受到了委屈",那么我们就不太可能开始有意识地努力摆脱自己的处境。然而,正如任何传记作家都知道的那样,一个人的早年生活及其条件往往是给予个人的最大礼物。

The sobering aspect of Allen's book is that we have no one else to blame for our present condition except ourselves. (50)The upside is the possibilities contained in knowing that everything is up to us; where before we were experts in the array of limitations, now we become authorities of what is possible.

Allen这本书令人警醒的方面在于,除了我们自己,没有人该为我们目前的状况负责。积极的一面是,知道一切都取决于我们自己所蕴含的可能性;以前我们是各种局限的专家,现在我们成为可能性的权威。

逐句解析

句前(N)即考卷划线句题号,与卷面下划线句——对应——满分10分、每句约2分,阅卷把每句切成意群按采分点给分(★为采分点意群)。

【来源】 本文节选自 Tom Butler-Bowdon 所著励志读物 *Fifty Self-help Classics* 《自助经典 50 篇》中的第一章: James Allen (詹姆斯·艾伦)。

【主旨】 心念塑造境遇的自助哲学

全文围绕詹姆斯·艾伦《As a Man Thinketh》一书展开,核心论点是 Mind is the master weaver——心念是编织内在性格与外在境遇的主匠;作者全程持肯定、推崇的态度,把这本书视为自助类写作的核心思想之深度探索。理解划线句必须始终扣住这一基调:人的思想(mind / thoughts / unconscious mind)才是决定性力量,外部境遇(circumstances)只是显化与揭示。

【指代】 its (46 题) 回指 an assumption

reveal its erroneous nature 里的 its 不能直译成「它的」就丢手——回到上文，它指的就是前面那个破折号里嵌着的 assumption（我们都共享的那个假设：因为我们不是机器人，所以我们控制自己的思想）。译时要把「这一假设」补出来，避免代词断链。

This (48 题) 回指 Allen 的论断

This seems a justification 里的 This 不是凭空冒出来的，它回指上一句 Circumstances do not make a person, they reveal him, 即「境遇不造就人，只是揭示人」这一论断。翻译时应明确点出「这种说法 / 这一论断」。

术语 circumstances 统一译为「境遇 / 处境」

全文 Circumstances do not make a person、Each set of circumstances、circumstances seem to be designed to bring out the best in us 中 circumstances 反复出现，且都指人所处的客观外部情境；统一译为「境遇」或「处境」，不要时而译「环境」时而译「情况」，避免术语前后不一致让阅卷老师看不出你在说同一件事。

the upside (50 题) 相对前句的 sobering

The sobering aspect of Allen's book is that we have no one else to blame for our present condition except ourselves. 紧接其后的 The upside is the possibilities 是与之对照的另一面——前者说「冷峻的一面」是无人可怪，后者说「积极的一面」是一切由我。译 upside 时心里要带着这层对照，才能选准「积极 / 光明的一面」这种译法。

(46) Allen's contribution was to take an assumption we all share – that because we are not robots we therefore control our thoughts – and reveal its erroneous nature.

【意群】 Allen's contribution was (主干主谓 (系动词结构)) → 艾伦的贡献是

to take an assumption we all share (表语不定式 + 省略 that 的定语从句修饰 assumption) ★ 采分
→ 拿出我们都共有的一个假设

难点: **take 的取义与定语从句**

take an assumption we all share 里的 take 不是「拿走」, 在此语境是「把...拿来作为处理对象」, 可意译为「把...拿出来 / 提出来」; we all share 前省略了关系代词 that / which, 是定语从句修饰 assumption, 主体考生若不识别这层省略, 就会把 we all share 当成一个新句子读, 整句就垮了。

– that because we are not robots we therefore control our thoughts – (破折号间的同位语从句, 解释 assumption 的内容) ★ 采分 → ——即因为我们不是机器人, 所以我们能控制自己的思想——

难点: **破折号同位语 + because...therefore... 因果**

that because we are not robots we therefore control our thoughts 中的 that 不是定语从句的关系词, 而是同位语从句引导词, 专门用来解释前面那个 assumption 的具体内容; 翻译时不能漏掉「即 / 也就是」这层补足, 否则破折号里这段就和主干脱钩。because...therefore... 是「因为...所以...」的明确因果, 必须如实译出。

and reveal its erroneous nature. (与 to take 并列的不定式短语, 承表语) ★ 采分 → 并揭示这一假设的错误本质

难点: **its 回指 assumption + erroneous 的译法**

and reveal 与前面的 to take 并列, 同属 was 的表语, 主语仍是 Allen's contribution; its 必须回上文还原为「这一假设的」, 不能含糊译成「它的」; erroneous nature 直译「错误的本质」可接受, 但更顺的是「(这一假设) 实属谬误 / 其错误所在」。

【调序】 **破折号同位语前置或保留**

英语用双破折号插入同位语解释 assumption, 中文也保留破折号即可读; 为了更顺, 可把 we all share 这一定语从句前移到 assumption 之前译成「我们都共有的一个假设」, 符合汉语「定语前置」习惯。and reveal 与 to take 并列, 中文可直接用「并」承接, 不必另起句。整体语序: 「艾伦的贡献在于——把我们都共有的一个假设 (即...) 拿出来, 并揭示其错误本质」。

【译文】 艾伦的贡献在于: 他把我们所有人都共有的一个假设——即因为我们不是机器人, 所以我们能够掌控自己的思想——拿出来加以审视, 并揭示了这一假设的错误本质。

(47) while we may be able to sustain the illusion of control through the conscious mind alone, in reality we are continually faced with a question: "Why cannot I make myself do this or achieve that?"

【意群】 while we may be able to sustain the illusion of control through the conscious mind alone, (while 引导的让步状语从句) ★ 采分 → 尽管我们或许能够仅仅借助意识层面的心智来维持一种掌控的错觉,

难点: while 让步 + illusion of control + alone 的位置

while we may be able to sustain the illusion of control 中的 while 在此不是「当...时候」, 而是「尽管 / 虽然」表让步, 主体考生若按时间状语译就跑偏; 判断方法: while 从句和主句在意义上构成对比转折 (这里「维持错觉」vs「实际上不断被追问」), 即取让步义。illusion of control 译「掌控的错觉 / 幻觉」, of 是同位关系, 不要译成「控制的幻觉」那样的所属感。alone 紧跟 the conscious mind, 是副词修饰, 意为「仅仅 / 单凭」, 要还到 the conscious mind 前面译。

in reality (句首状语) → 事实上

难点: in reality 与前句 illusion 的对照

in reality 与上一分句的 illusion (错觉) 刚好形成「错觉 vs 现实」的对照, 译为「但实际上 / 事实上」最能凸显这层转折张力, 是阅卷给采分的关键标志。

we are continually faced with a question: (主干主谓 (被动转主动)) ★ 采分 → 我们不断面对着这样一个问题:

难点: be faced with 被动的汉化 + continually

we are continually faced with a question 是 be faced with 结构, 英语用被动, 但汉语习惯用主动「我们不断面对」, 不要硬译成「我们被...所面对」; continually 是「不断地、持续地」, 强调反复出现, 不要弱化为「经常」。

"Why cannot I make myself do this or achieve that?" (question 的同位语 (直接引语)) ★ 采分 → 「为什么我无法让自己做这件事或达成那件事?」

难点: make myself do 使役 + this/that 的虚指

make myself do sth. 是「使役」结构, 意为「让自己做某事」, 主体考生易漏掉「让自己」这层强迫感, 直接译成「为什么我做不到...」就丢分。this or achieve that 中的 this / that 在此是虚指, 泛指各种「这件事或那件事」、「这样或那样」, 不能死译成「这个或那个」让读者摸不着头脑。

【调序】 让步在前、转折在中、引语收尾

英汉这里语序基本一致: 让步从句 (while...) → 主句 (in reality... a question) → 引语, 照原序译即可读通。仅需把 through the conscious mind alone 的 alone 还原到 the conscious mind 之前译成「仅靠 / 单凭意识层面的心智」, 符合汉语「修饰语前置」习惯。被动 be faced with 改主动「面对 / 面临」即可。

【译文】 尽管我们或许能够仅凭意识层面的心智来维持一种「自己能掌控一切」的错觉, 但事实上, 我们不断面临着这样一个问题: 「为什么我无法让自己做这件事或达成那件事?」

(48) This seems a justification for neglect of those in need, and a rationalization of exploitation, of the superiority of those at the top and the inferiority of those at the bottom.

【意群】 This seems a justification for neglect of those in need, (主干主系表 1 (This = 主语, seems = 系动词, a justification = 表语)) ★ 采分 → 这(说法)似乎为漠视那些需要帮助的人提供了一种正当理由,

难点: **This 回指 + a justification for 抽象名词具体化**

This seems a justification 里的 This 必须回指上一句 Circumstances do not make a person, they reveal him——即「境遇不造就人, 只是揭示人」这一论断, 主体考生若死译成「这」就语焉不详, 应补出「这种说法 / 这一论断」; justification 是抽象名词, 直译「正当化」生硬, 建议具体化为「为...提供正当理由 / 辩护」。those in need 是「需要帮助的人 / 困顿者」, 不要直译「那些在需要中的人」。

and a rationalization of exploitation, (主干主系表 2 (与 a justification 并列的另一表语)) ★ 采分 → 并且似乎为剥削行为提供了一种合理解释,

难点: **并列结构 + rationalization 的抽象名词**

and 后承前省略了「This seems」, a rationalization 是与 a justification 并列的第二个表语; 汉译时为通顺起见可补出「(似乎) 又为...提供」。rationalization 是抽象名词, 具体化为「合理化(解释 / 说辞)」即可, 注意它和 justification 是近义递进——「正当化」+「合理化」, 不要译成同一个词, 要让递进感出来。

of the superiority of those at the top and the inferiority of those at the bottom. (of 介词短语, 作 exploitation 的补充说明(或与 of exploitation 并列)) ★ 采分 → 也即对处于上层者之优越性与处于下层者之低劣性的合理化

难点: **of 的并列对仗 + the superiority / the inferiority 抽象名词**

这是本句最隐蔽的难点: of the superiority... and the inferiority... 这串 of 不是与 exploitation 重复, 而是把 exploitation 的内容进一步展开——即「剥削=承认上层者的优越与下层者的低劣」。译时应用「即 / 也就是」把这层同位关系点出来。the superiority of those at the top / the inferiority of those at the bottom 是对仗结构, 要译成对仗的中文: 「上层者之优越」对「下层者之低劣」; 抽象名词 superiority/inferiority 可保留「优越(性) / 低劣(性)」, 也可具体化为「高人一等 / 低人一等」。

【调序】 **并列表语对仗、of 同位用「即」展开**

汉译时把 a justification for... 与 a rationalization of... 处理成两组并列「为...提供正当理由 / 为...提供合理化说辞」, 保留对仗; 末尾的 of the superiority... and the inferiority... 用「即 / 也就是说」引出, 独立成一个尾句或破折号补充, 避免一串 of 让中文读者头晕。those at the top / those at the bottom 译成对仗的「上层者 / 下层者」。

【译文】 这种说法似乎是在为漠视那些需要帮助的人提供正当理由, 又为剥削行为提供合理化的说辞——即认可上层者高人一等、下层者低人一等的等级之分。

(49) circumstances seem to be designed to bring out the best in us, and if we feel that we have been "wronged" then we are unlikely to begin a conscious effort to escape from our situation.

【意群】 circumstances seem to be designed to bring out the best in us, (分句 1·主干 (被动 + 目的状语 to bring out)) ★ 采分 → 境遇似乎是被设计来激发我们身上最好的一面的,

难点: **be designed to 被动 + bring out the best in sb. 习语**

circumstances seem to be designed to bring out the best in us 中 be designed to 字面是「被设计来」, 汉化时主体考生易出现两种坑: 要么硬译「被设计来」生硬, 要么完全意译丢掉「设计」的意图感。建议保留意图感译为「似乎是有意识安排来...」或「仿佛是为...而设的」。
bring out the best in sb. 是固定搭配, 意为「激发 / 带出某人身上最好的一面」, 不要拆开译成「带来最好的」。

and if we feel that we have been "wronged" (分句 2 的 if 条件状语从句 (含宾语从句 + 现在完成被动)) ★ 采分 → 而如果我们感到自己「受了委屈」

难点: **wronged 的引号 + 被动的汉化**

we have been "wronged" 里 wronged 用了引号, 这是作者刻意打的「反讽引号」(scare quotes), 暗示这种「受委屈」感其实未必属实——作者在质疑这种自怜情绪。译文必须保留引号, 让阅卷看到你识别了这层语气。have been wronged 是现在完成被动, 汉译转主动「受了委屈 / 被亏待了」, 「受」字本身已含被动意味, 不必再加「被」。

then we are unlikely to begin a conscious effort to escape from our situation. (分句 2 的主句 (then 引出结果)) ★ 采分 → 那么我们就不会开始有意识地努力去摆脱自己当前的处境。

难点: **be unlikely to + a conscious effort 抽象名词具体化**

be unlikely to 是「不太可能 / 不大会」, 注意它是含蓄否定, 主体考生若漏译「不太」就把意思译反; a conscious effort to escape 把抽象名词 effort 具体化为动词「有意识地努力去...」更通顺, 不要堆成「一种有意识的努力」这种生硬名物化。our situation 此处与 circumstances 呼应, 可译「自身处境 / 当前处境」, 与前文术语保持一致。

【调序】 被动转主动 + if-then 原序

circumstances seem to be designed to... 这种「无施事者的被动」汉译转主动「境遇似乎是为...而设的 / 有意安排来...」, 去掉「被」字; 后一分句 if...then... 与汉语「如果...那么...」语序天然吻合, 照原序译即可。to begin a conscious effort to escape 中两个不定式叠加, 汉化为「开始有意识地努力去摆脱」, 把抽象名词 effort 转动词, 避免「一种有意识的努力」这种翻译腔。

【译文】 境遇似乎是有意识安排来激发我们身上最好的一面的; 而如果我们感到自己「受了委屈」, 那么我们就不会开始有意识地努力去摆脱自身当前的处境。

(50) The upside is the possibilities contained in knowing that everything is up to us; where before we were experts in the array of limitations, now we become authorities of what is possible.

【意群】 The upside is the possibilities contained in knowing that everything is up to us; (分句 1 · 主干 (主系表 + 过去分词后置定语 + 宾语从句)) ★ 采分 → 积极的一面在于：当我们明白一切都取决于自己时，其中所蕴含的种种可能性。

难点：upside 与前句 sobering 的对照 + contained in 后置定语 + be up to sb. 习语

The upside is the possibilities 中 upside 字面是「上面」，此处与前句 The sobering aspect of Allen's book 形成「冷峻面 vs 积极面」的对照，必须译为「积极的一面 / 光明的一面 / 好处」，不能直译。contained in knowing... 是过去分词短语作 possibilities 的后置定语，knowing that... 是动名词作 in 的宾语，里面又套了 that 宾语从句；译时要把这层「在...之中蕴含」的关系还原，可意译为「（当）我们认识到...时所蕴含的可能性」。be up to sb. 是固定搭配，意为「取决于某人 / 由某人决定」，主体考生易直译为「在...之上」就跑偏。

where before we were experts in the array of limitations, (分句 2 的 where 引导让步 / 对比状语从句 (含时间副词 before)) ★ 采分 → (在) 以前我们曾是各种局限 / 诸多限制的专家，

难点：where 在此非地点 + experts in 的反讽意 + the array of

where before we were experts in the array of limitations 里 where 不是地点关系副词，而是引出对比从句，相当于 whereas (「(而) 以前...，(如今) ...」)，主体考生若机械译「在那里」就完全跑偏；判断方法：where 后面跟着 before / now 这类时间词且与主句构成今昔对照时，取「(而) ...的地方 / 时候」或直接意译为「(而以前) ...」。experts in the array of limitations 字面「各种局限的专家」带轻微反讽——意指「我们以前太擅长盘点自己做不到的事」；the array of 是「一系列 / 一整套」的意思，不要漏译。

now we become authorities of what is possible. (分句 2 的主句 (与 where before 对照)) ★ 采分 → 如今我们则成了「什么是可能的」这一问题的权威。

难点：authorities of 与 experts in 的对仗 + what is possible 名词性从句

now we become authorities of what is possible 中 authorities of 与前一分句的 experts in 构成对仗，都意为「在...方面的权威 / 专家」，译文也要呈现对仗，比如「以前是...的专家，如今是...的权威 / 行家」。what is possible 是 of 的宾语从句，整体意为「什么是可能的 / 一切可能之事」，主体考生易硬译成「可能性的权威」反而绕，建议译为「(懂得) 一切可能之事的行家 / 一切可能之物的权威」。

【调序】 后置分词定语前移、where/now 今昔对照保留

分句 1: contained in knowing that everything is up to us 是过去分词后置定语，汉译前移并展开为「当我们认识到一切都取决于自己时 (其中) 所蕴含的种种可能性」，符合汉语「定语前置 + 时间状语前置」习惯。分句 2: where before... now... 与汉语「以前...，如今...」语序完全吻合，照原序译即可；experts in 与 authorities of 在汉译里都译成「...的行家 / 权威」做对仗。

【译文】 积极的一面在于：当我们认识到一切都取决于自己时，其中所蕴含的种种可能性——以前我们是种种局限的专家，如今我们则成了一切可能之事的行家。

SENTENCE INSIGHTS • 句子精讲

7 句真题句逐层精讲

下列真题句各有独立的句子解析页——中文翻译、结构树逐层拆解、成分与时态、考点讲解与真题高频词。点击句子进入完整解析。

Allen's contribution was to take an assumption we all share – that because we are not robots we therefore control our thoughts – and reveal its erroneous nature.

第2段，第1句

句中涵盖主系表结构、双宾语并列(take...and reveal)、省略关系代词的定语从句、同位语从句、原因状语从句等多种成分,且同位语从句与定语从句易混淆,原因状语从句在同位语从句内部作状语的嵌套结构值得反复练习,是优质的成分划分训练素材

Because most of us believe that mind is separate from matter, we think that thoughts can be hidden and made powerless; this allows us to think one way and act another.

第2段，第2句

本句成分丰富且层次分明:涵盖主句主谓宾、原因状语从句、两层宾语从句、宾语补足语、并列谓语、代词指代等多种成分;特别是宾语从句套宾语从句、宾语补足语的不定式结构、并列谓语中的承前省略,都是四六级和考研高频易错点,训练价值高。

Since desire and will are damaged by the presence of thoughts that do not accord with desire, Allen concluded: "We do not attract what we want, but what we are."

第3段，第1句

覆盖成分丰富:主谓宾、主系表、被动语态的状语、定语从句、宾语从句(含嵌套)、并列宾语,且what既作引导词又作从句内成分的双重身份是易错点,训练价值高

This, however, would be a knee-jerk reaction to a subtle argument.

第5段，第1句

本句的"情态动词 + 系动词"结构在四六级和考研真题中较为常见,尤其是在表达假设、推测或委婉观点时。插入语的使用也是学术写作和考试中的典型现象。虽然本句本身较为简单,但其结构模式(主系表 + 插入语 + 情态动词)具有一定的代表性,学习者掌握后可以在类似语境中迁移运用。

Each set of circumstances, however bad, offers a unique opportunity for growth.

第5段，第2句

简单句配合插入状语是四六级和考研英语阅读中的常见句式，"however + 形容词" 引导让步状语也是典型用法。介词短语作后置定语同样高频。虽无从句，但插入结构和修饰层次的处理具有一定代表性，掌握后可迁移到类似句型。

If circumstances always determined the life and prospects of people, then humanity would never have progressed.

第5段，第3句

虚拟条件句是四六级和考研英语阅读中的高频句式，尤其是表达与过去事实相反的假设。If 从句 + 主句使用 would have done 的结构非常典型，掌握后可迁移到大量类似句子。这种反证推理的表达方式在议论文中常见，具有很强的代表性。

Nevertheless, as any biographer knows, a person's early life and its conditions are often the greatest gift to an individual.

第5段，第5句

主系表结构配合并列主语是四六级和考研英语阅读中的常见句式。"as + 主语 + 谓语" 引导的方式状语从句作插入语也是典型的学术写作和议论文结构，在真题中经常出现。掌握本句结构可以迁移到大量类似句型的理解中。

HIGH-FREQUENCY • 真题高频词

本篇出现的 45 个考研英语一真题高频词

下列单词既在本篇英文短文中出现，又是 **考研英语一** 历年真题的高频词（在该考试真题中出现的句子数均不少于 8）。每个词标注本篇 出现次数与该考试真题句频，点击可查看该词的释义、音标、词形与真题例句。

circumstance

B2

n. 情况

本篇5次 · 真题 12 句

conscious

B2

adj. 意识到的

本篇3次 · 真题 14 句

would A1

aux. (will 的过去式) 将要, 会

本篇2次 · 真题 304 句

desire B2

n. 愿望

本篇2次 · 真题 37 句

reveal B2

v. 揭示

本篇2次 · 真题 35 句

achievement B1

n. 成就

本篇2次 · 真题 21 句

accord C1

n. (国家、团体间的) 协议

本篇1次 · 真题 172 句

growth B1

n. 增长

本篇1次 · 真题 80 句

individual B2

adj. 单独的

本篇1次 · 真题 59 句

design B1

n. 设计

本篇1次 · 真题 52 句

opportunity B1

n. 机会

本篇1次 · 真题 50 句

gap B1

n. 间隙

本篇1次 · 真题 45 句

expert B1

n. 专家

本篇1次 · 真题 42 句

argument B1

n. 争论

本篇1次 · 真题 39 句

authority B2

n. 权力

本篇1次 · 真题 33 句

writing A2

n. 写作

本篇1次 · 真题 33 句

reality B1

n. 现实

本篇1次 · 真题 31 句

attract B1

v. 吸引 (注意力、兴趣)

本篇1次 · 真题 30 句

humanity B2

n. 人类 (总称)

本篇1次·真题 29 句

possibility B1

n. 可能性

本篇1次·真题 25 句

prospect B2

n. 可能性

本篇1次·真题 25 句

character B1

n. 性格

本篇1次·真题 24 句

conclude B2

v. 断定;推断出

本篇1次·真题 24 句

unique B2

adj. 独特的

本篇1次·真题 24 句

generate B2

v. 产生, 引起 (结果、反应等)

本篇1次·真题 23 句

determine B2

v. 决定

本篇1次·真题 21 句

aspect B2

n. 方面

本篇1次·真题 20 句

damage B1

n. 损害

本篇1次·真题 20 句

wrong A2

adj. 错误的

本篇1次·真题 20 句

presence B2

n. 在场

本篇1次·真题 19 句

reaction B1

n. 反应

本篇1次·真题 18 句

blame B1

v. 责备

本篇1次·真题 17 句

cannot A1

aux. 不能

本篇1次·真题 16 句

neglect B2

v. 忽视;疏忽

本篇1次·真题 16 句

contribution

B2

n. 贡献

本篇1次·真题 15 句

therefore

B1

adv. 因此, 所以

本篇1次·真题 15 句

unlikely

B1

adj. 不太可能的

本篇1次·真题 14 句

escape

A2

v. 逃跑;逃脱

本篇1次·真题 13 句

contain

B1

v. 包含, 含有

本篇1次·真题 12 句

assumption

B2

n. 假定;假设(未经证实就认为是真的事)

本篇1次·真题 11 句

subtle

B2

adj. 微妙的

本篇1次·真题 10 句

central

B1

adj. 主要的

本篇1次·真题 9 句

external

B2

adj. 外部的;外面的

本篇1次·真题 9 句

sustain

B2

v. 维持

本篇1次·真题 8 句

unconscious

B2

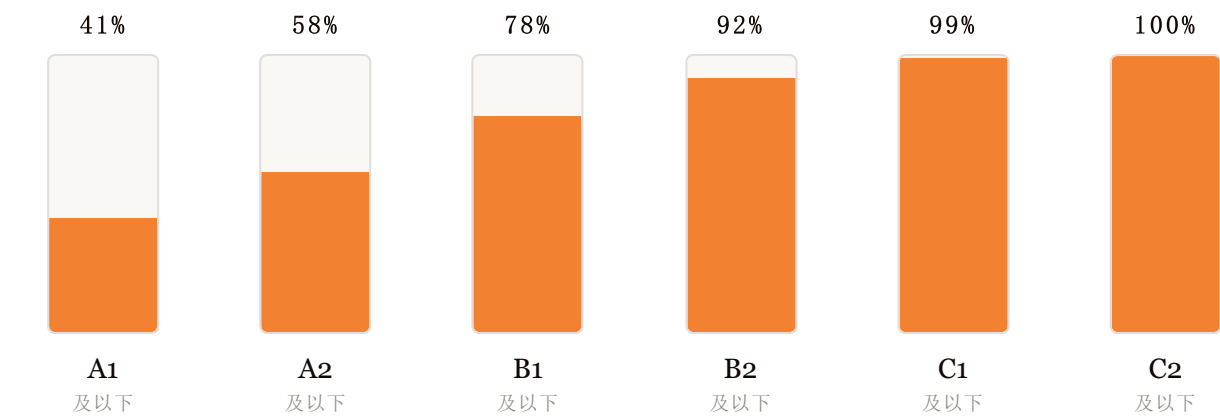
adj. 失去知觉的

本篇1次·真题 8 句

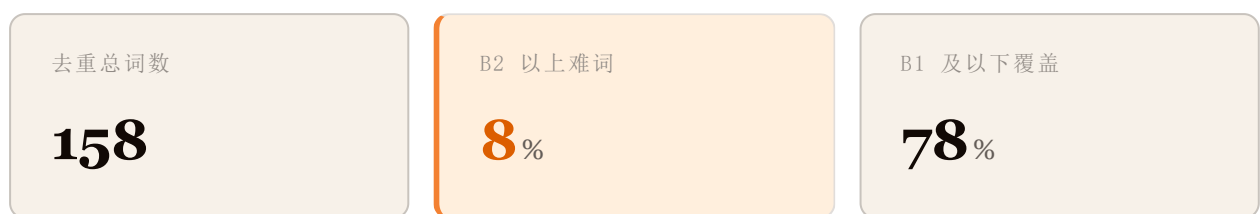
VOCABULARY • 词汇难度分布

英文短文 158 词按 CEFR 难度累积覆盖

英文短文去重后共 **158** 个单词, 按欧框 CEFR 等级统计。每根柱表示「该等级及以下」的累积占比 (CDF), 最右一柱为 100%。B2 以上 (C1/C2) 为高阶词, 本篇共 12 个·约 8%。



每柱为「按 CEFR 等级及以下」的累积覆盖率 (CDF) · 数据为英文短文去重词 158 个 · 末柱为 100%



考研英语一 2011年 · 全卷构成

Section I	完形填空（四选一）	题目解析 →
Section II Part A (1)	阅读理解（四选一）	题目解析 →
Section II Part A (2)	阅读理解（四选一）	题目解析 →
Section II Part A (3)	阅读理解（四选一）	题目解析 →
Section II Part A (4)	阅读理解（四选一）	题目解析 →
Section II Part B	段落排序	题目解析 →
Section II Part C	英译汉（划线句子翻译）	本题
Section III Part A	写作	题目解析 →
Section III Part B	写作	题目解析 →